

Officiële berichten

Ministerie van Economische Zaken

Indexcijfer der industriële productieprijzen van de maand augustus 1992, bl. 21897.

Ministerie van Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 21897.

*Executieven — Vlaamse Gemeenschap
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Departement Algemene Zaken en Financiën*

Samenvatting van de maandelijkse schatkistoestand. Toestand op 31 augustus 1992, bl. 21897.

Avis officiels

Ministère des Affaires économiques

Indice des prix à la production industrielle du mois d'août 1992, p. 21897.

Ministère de la Justice

Ordre judiciaire, p. 21897.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 92 — 2560

16 SEPTEMBER 1992
**Koninklijk besluit tot omvorming
van de Nationale Kas voor Beroepskrediet**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en harmonisering van de controle en de werkingsvoorwaarden van de kredietinstellingen, met name artikel 277;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 1991 tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van voornoemde wet van 17 juni 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 augustus 1992 tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 17 juni 1991 die betrekking hebben op de Nationale Kas voor Beroepskrediet;

Gelet op het verslag van het college van revisoren wat de vaststelling van het maatschappelijk kapitaal betreft;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het maatschappelijk kapitaal van de naamloze vennootschap Nationale Kas voor Beroepskrediet wordt vastgesteld op BF 1 810 000 000.

Art. 2. De statuten van de naamloze vennootschap Nationale Kas voor Beroepskrediet worden vastgesteld overeenkomstig de tekst vermeld in de bijlage van dit besluit.

Art. 3. De heer Guido Verhaegen wordt op 1 november 1992 benoemd tot voorzitter van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap Nationale Kas voor Beroepskrediet.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 september 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

A. BOURGEOIS

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 92 — 2560

16 SEPTEMBRE 1992
**Arrêté royal portant transformation
de la Caisse nationale de Crédit professionnel**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et harmonisation du contrôle et des conditions de fonctionnement des établissements de crédit, notamment l'article 277;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 1991 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi de 17 juin 1991 précitée;

Vu l'arrêté royal du 19 août 1992 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 17 juin 1991; en ce qui concerne la Caisse nationale de Crédit professionnel;

Vu le rapport du collège des réviseurs relatif à la fixation du capital social;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le capital social de la société anonyme Caisse nationale de Crédit professionnel est fixé à FB 1 810 000 000.

Art. 2. Les statuts de la société anonyme Caisse nationale de Crédit professionnel sont établis conformément au texte figurant à l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. M. Guido Verhaegen est nommé, au 1er novembre 1992, président du conseil d'administration de la société anonyme Caisse nationale de Crédit professionnel.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,

A. BOURGEOIS

Bijlage bij het koninklijk besluit van 16 september 1992

Deze statuten worden vastgesteld in uitvoering van en overeenkomstig de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en harmonisering van de controle en de werkingsvoorwaarden van de kredietinstellingen, hierna genoemd basiswet

TITEL I. — Benaming, zetel, duur, doel

Artikel 1. Krachtens artikel 73 van de basiswet wordt de Nationale Kas voor Beroepskrediet, zonder onderbreking in de continuïteit van haar rechtspersoonlijkheid, omgevormd tot een publiekrechtelijke naamloze vennootschap, onder de naam « Nationale Kas voor Beroepskrediet », afgekort « Beroepskrediet », in het Frans « Caisse nationale de Crédit professionnel », afgekort « Crédit professionnel », in het Duits « Landeskasse für beruflichen Kredit », afgekort « Beruflicher Kredit », in het Engels « National Institution for Professional Credit », afgekort « Professional Credit ».

De vennootschap mag deze benamingen afzonderlijk of gezamenlijk gebruiken.

Art. 2. De maatschappelijke zetel en het hoofdbestuur van de vennootschap zijn gevestigd in het bestuursrechtelijke arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De maatschappelijke zetel is thans gevestigd te Brussel, Waterloo 16. Hij mag bij eenvoudige beslissing van de raad van bestuur overgebracht worden naar iedere andere plaats in het bestuursrechtelijk arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Agentschappen kunnen door de raad van bestuur worden gevestigd in België of in het buitenland, daar waar hij zulks doelmatig acht.

Art. 3. De duur van de vennootschap is onbepaald. Zij kan slechts krachtens een wet worden ontbonden die de wijze en de voorwaarden van de vereffening zal regelen.

Art. 4. Op de vennootschap zijn de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen van toepassing, voor zover hiervan niet wordt afgeweken door de basiswet of, wegens de speciale aard van de vennootschap, door de statuten.

De statutaire bepalingen die afwijken van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen treden pas in werking na goedkeuring door de Koning.

Haar verrichtingen gelden als handelsverrichtingen. Zij kan dadingen en compromissen aangaan. Zij mag giften en legaten ontvangen.

Art. 5. De vennootschap heeft tot doel :

a) rechtstreeks of onrechtstreeks het beroepskrediet te bevorderen, te ontwikkelen en te verstrekken inzonderheid via de erkende kredietverenigingen waarvan zij de oriëntering, de coördinatie en de controle over het bestuur waarneemt of via andere door haar erkende instellingen;

b) alle andere kredieten en bankdiensten te verstrekken die haar zijn toegelaten vóór haar omvorming aan degenen die een beroepskrediet kunnen of hebben bekomen;

c) alle overige bankactiviteiten en alle diensten te presteren ten voordele van haar depositantencliënteel en van derden die haar zijn toegelaten vóór haar omvorming.

Zij kan elke andere activiteit uitoefenen die haar is toegestaan overeenkomstig artikel 76, derde en vijfde lid van de basiswet.

Zij mag haar bedrijf zowel in België als in het buitenland uitoefenen. In België verleent zij voorrang aan de toekenning van de kredieten en financiële steun die aansluit bij het beroepskrediet.

Wordt als beroepskrediet beschouwd, elke kredietverrichting met als doel de uitoefening van een beroep door een natuurlijk persoon of de exploitatie door een rechtspersoon van een handel, een nijverheid of een professioneel middenstandsbedrijf te vergemakkelijken, en waarbij niet wordt vereist dat de kredietaanvrager de hoedanigheid van handelaar heeft zoals omschreven door titel I van boek I van het Wetboek van Koophandel.

Art. 6. De vennootschap kan alle verrichtingen doen die rechtstreeks of onrechtstreeks in verband staan met haar doel. Zij kan alle verrichtingen van roerende of onroerende aard uitvoeren en alle contracten afsluiten die nuttig zijn of die bijdragen tot de verwezenlijking van haar doel of die bestemd zijn tot dekking van haar dubieuze of hangende schuldvorderingen of van verliezen in verrichtingen waarvan zij geheel of gedeeltelijk het risico draagt. Zij kan participaties nemen of op iedere andere wijze een belang nemen in andere ondernemingen waarvan het doel gelijkaardig, overeenkomstig of verwant is met het hare en inzonderheid de verzekering.

Annexe à l'arrêté royal du 16 septembre 1992

Ces statuts sont établis en exécution et conformément à la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et harmonisation du contrôle et des conditions de fonctionnement des établissements de crédit, ci-après dénommée loi de base

TITRE Ier. — Dénomination, siège, durée, objet

Article 1er. En vertu de l'article 73 de la loi de base, la Caisse nationale de Crédit professionnel est, sans solution de continuité de sa personnalité juridique, transformée en société anonyme de droit public et dénommée « Caisse nationale de Crédit professionnel », en abrégé « Crédit professionnel », en néerlandais « Nationale Kas voor Beroepskrediet », en abrégé « Beroepskrediet », en allemand « Landeskasse für beruflichen Kredit », en abrégé « Beruflicher Kredit », en anglais « National Institution for Professional Credit », en abrégé « Professional Credit ».

La société pourra faire usage de ces dénominations, dans leur forme complète ou abrégée, séparément ou cumulativement.

Art. 2. Le siège social et l'administration principale de la société sont établis dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Actuellement le siège social est établi à Bruxelles, boulevard de Waterloo 16. Il peut être transféré en tout autre endroit dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, par simple décision du conseil d'administration.

Des agences pourront être établies par le conseil d'administration en Belgique ou à l'étranger dans les localités où il en reconnaîtra l'utilité.

Art. 3. La société a une durée illimitée. Elle ne peut être dissoute qu'en vertu d'une loi qui réglera le mode et les conditions de la liquidation.

Art. 4. La société est régie par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales dans la mesure où il n'y est pas dérogé par la loi de base ni, en raison de la nature spéciale de la société, par les statuts.

Les dispositions statutaires dérogeant aux lois sur les sociétés commerciales n'entrent en vigueur qu'après l'approbation par le Roi.

Ses opérations sont réputées commerciales. Elle peut transiger et compromettre. Elle peut recevoir des dons et des legs.

Art. 5. La société a pour objet :

a) de favoriser, développer et dispenser le crédit professionnel, directement ou indirectement, notamment à l'intervention d'associations de crédit agréées dont elle assure l'orientation, la coordination et le contrôle de la gestion ou à l'intervention d'autres établissements agréés par elle;

b) de dispenser tous autres crédits et services de nature bancaire qui sont autorisés avant sa transformation à ceux qui peuvent obtenir ou qui ont obtenu un crédit professionnel;

c) de prester toutes activités et tous services de nature bancaire au profit de sa clientèle de déposants et de tiers, qui sont autorisés avant sa transformation.

Elle peut faire toute autre activité qui lui est autorisée conformément à l'article 76, alinéas 3 et 5 de la loi de base.

Elle peut exercer ses activités en Belgique et à l'étranger. Elle donne la priorité à l'octroi, en Belgique, des crédits et concours financiers relevant du crédit professionnel.

Est considérée comme relevant du crédit professionnel, toute opération de crédit destinée à faciliter l'exercice, par une personne physique, d'une profession ou l'exploitation, par une personne morale, d'un commerce, d'une industrie relevant des classes moyennes, sans qu'il soit requis que le demandeur de crédit ait la qualité de commerçant telle que définie par le titre Ier du Livre Ier du Code de commerce.

Art. 6. La société peut effectuer toutes opérations se rapportant directement ou indirectement à son objet. Elle peut traiter toutes opérations mobilières ou immobilières et conclure tous contrats utiles ou de nature à favoriser la réalisation de son objet, ou destinées à la couvrir de ses créances douteuses ou en souffrance ou des pertes qu'elle pourrait assumer dans des opérations dont elle porte partiellement ou totalement le risque. Elle peut prendre des participations ou s'intéresser de toute autre manière dans d'autres entreprises ayant un objet similaire, analogue ou connexe au sien et notamment l'assurance.

Zij kan, in Belgische franken of in deviezen, deposito's in ontvangst nemen en kasbons, obligaties en andere effecten uitgeven.

Zij staat in voor de uitvoering van de opdrachten in verband met het beheer van het Waarborgfonds, ingericht door de artikelen 12 en volgende van de wet van 4 augustus 1978 tot economische oriëntatie of door de gewestelijke overheden krachtens de wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen, gewijzigd door deze van 8 augustus 1988.

Zij oefent tenslotte de bankdiensten uit voor eigen rekening of voor rekening van derden, die haar opgedragen zijn of zullen worden door of krachtens bijzondere wetten.

De vennootschap mag met de openbare machten bestuursovereenkomsten afsluiten met het oog op de uitvoering van bijzondere opdrachten overeenkomstig de bepalingen van de artikels 87 en 88 van de basiswet.

Art. 7. In het raam van artikel 5 heeft de vennootschap inzonderheid tot doel :

1° het beroepskrediet consolideren en veralgemenen, door toedoen van door haar erkende kredietverenigingen en het krediet voor ambachtelijk gereedschap door toedoen van gewestelijke verbonden of professionele federaties van erkende coöperatieven;

2° rechtstreeks of door bemiddeling van andere erkende vennootschappen, beroepskredietverrichtingen afhandelen die bestemd zijn voor kleine en middelgrote ondernemingen en natuurlijke of rechtspersonen, inzonderheid beroepsgroeperingen en vennootschappen voor de gemeenschappelijke aan- of verkoop die zijn opgericht door handelaars, industriëlen of ambachtslieden;

3° rechtstreeks of door bemiddeling van erkende vennootschappen naast de beroepskredietverrichtingen, alle andere kredietverrichtingen afhandelen die zijn bestemd voor personen zoals bedoeld in artikel 5, alinea 1, b;

4° rechtstreeks of door bemiddeling van erkende vennootschappen, investeringskredietverrichtingen afhandelen die moeten worden verwezenlijkt in de vorm van financieringshuur.

TITEL II. — Kapitaal, aandelen, overdrachten

Art. 8. Het maatschappelijk kapitaal is vastgesteld op FB 1 810 000 000.

Dit bedrag wordt vertegenwoordigd door 1 800 000 volledig volgestorte stemrechtverlenende aandelen, zonder vermelding van nominale waarde, die krachtens artikel 75 van de basiswet worden toegevoegd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding.

Art. 9. De verwerving van of inschrijving op de stemrechtverlenende aandelen en effecten is voorbehouden aan :

1° de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en Belgische instellingen van openbaar nut die van de Staat afhangen en een financieel bedrijf voeren;

2° door de vennootschap erkende kredietverenigingen of aan de vennootschappen die, rechtstreeks of onrechtstreeks, met dit doel door deze verenigingen zijn opgericht.

Art. 10. Verhogingen van het maatschappelijk kapitaal, andere dan deze voorzien in artikel 75, derde lid, van de basiswet, en alle andere uitgaven van stemrechtverlenende effecten zullen bij voorkeur en naar verhouding van de stemrechten die zij bezitten worden aangeboden aan :

1° de instellingen aangeduid onder artikel 9, eerste lid, 1° : deze vennoten dienen steeds ten minste 50 % te bezitten van de stemrechten verbonden aan de door de vennootschap uitgegeven effecten, bovendien dient de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding, wat haarzelf betreft, steeds meer dan 25 % te bezitten van de stemrechten verbonden aan de door de vennootschap uitgegeven effecten;

2° de instellingen aangeduid onder artikel 9, eerste lid, 2° : indien deze hun inschrijvingsrechten niet zouden uitoefenen, mogen ze worden toegewezen aan de onder artikel 9, 1°, bedoelde aandeelhouders of aan niet door dit lid bedoelde natuurlijke personen of rechtspersonen.

Bij kapitaalverhoging tegen contanten, andere dan voorzien in artikel 75, derde lid, van de basiswet, wordt, tenzij de Minister van Financiën toestaat hiervan af te wijken, een speciale schijf voorbehouden aan het personeel van de vennootschap en haar dochters, de rechten om op deze schijven in te schrijven kunnen niet worden overgedragen; de aldus uitgegeven aandelen zijn al dan niet stemrechtverlenend. Artikel 52septies, § 1, eerste lid, van de wet op de handelsvennootschappen is niet van toepassing.

De raad van bestuur heeft, onder voorbehoud van de in het eerste lid, 1° en 2°, vermelde voorwaarden, de bevoegdheid om het maatschappelijk kapitaal te verhogen in één of meer malen tot een bedrag van FB 2 500 000 000.

Elle peut, en francs belges ou en devises, recevoir des dépôts et émettre des bons de caisse, des obligations et d'autres titres.

Elle assure, moyennant l'accord des Exécutifs des Régions, l'exécution des missions relevant de la gestion du Fonds de Garantie, organisée par les articles 12 et suivants de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique ou par les autorités régionales en vertu de la loi du 8 août 1980 sur les réformes institutionnelles, modifiée par celle du 8 août 1988.

Elle exerce enfin les activités de nature bancaire dont elle est ou sera chargée, pour compte propre ou pour compte de tiers, par ou en vertu de lois spéciales.

La société peut conclure avec les pouvoirs publics des protocoles de gestion en vue de l'exécution de missions spéciales conformément aux dispositions des articles 87 et 88 de la loi de base.

Art. 7. Dans le cadre de l'article 5, la société a plus spécialement pour objet :

1° de consolider et de généraliser le crédit professionnel, à l'intervention d'associations de crédit agréées par elle et le crédit à l'outil artisanal à l'intervention des fédérations régionales ou professionnelles de coopératives agréées;

2° de traiter, directement ou à l'intervention d'autres sociétés agréées, des opérations de crédit professionnel destinées aux petites et aux moyennes entreprises et aux personnes physiques ou morales, notamment aux groupements professionnels et aux sociétés de vente ou d'achat en commun constituées par des commerçants, des industriels ou des artisans;

3° de traiter, directement ou à l'intervention de sociétés agréées, outre les opérations de crédit professionnel, toutes autres opérations de crédit destinées aux personnes visées à l'article 5, alinéa 1er, b;

4° de traiter, directement ou à l'intervention de sociétés agréées, des opérations de crédit d'investissement à réaliser sous forme de crédit-bail.

TITRE II. — Capital, actions, cessions

Art. 8. Le capital social est fixé à FB 1 810 000 000.

Il est représenté par 1 800 000 actions nominatives sans mention de valeur nominale, entièrement libérées, qui ont été attribuées à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Holding en vertu de l'article 75 de la loi de base.

Art. 9. Les actions et titres conférant droit de vote ne peuvent être acquis ou souscrits que :

1° par la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Holding et des organismes belges d'intérêt public relevant de l'État et exerçant une activité financière;

2° par les associations de crédit agréées par la société ou par des sociétés constituées directement ou indirectement à cette fin par ces associations.

Art. 10. Les augmentations du capital social autre que celle prévue à l'article 75, alinéa 3, de la loi de base, et toutes autres émissions de titres conférant droit de vote seront, par préférence et proportionnellement aux droits de vote qu'ils détiennent, offertes :

1° aux institutions visées à l'article 9, alinéa 1er, 1° : ces associés doivent détenir en tout temps au moins 50 % des droits de vote attachés aux titres émis par la société; en outre la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Holding quant à elle, doit en tout temps détenir plus de 25 % des droits de vote attachés aux titres émis par la société;

2° aux institutions visées à l'article 9, alinéa 1er, 2° : au cas où celles-ci n'exerceraient pas leurs droits de souscription, ceux-ci peuvent être attribués aux actionnaires visés à l'article 9, alinéa 1er, 1°, ou à des personnes physiques ou morales non visées à cet alinéa.

En cas d'augmentation du capital contre espèces, autre que celle prévue à l'article 75, alinéa 3, de la loi de base, une tranche spéciale est, sauf dérogation autorisée par le Ministre des Finances, réservée au personnel de la société et de ses filiales; les droits à la souscription à ces tranches ne sont pas transférables; les actions ainsi créées peuvent ou non conférer droit de vote. L'article 52septies, § 1er, alinéa 1er, de la loi sur les sociétés commerciales, n'est pas d'application.

Le conseil d'administration a compétence pour augmenter le capital social en une ou plusieurs fois jusqu'à un montant de FB 2 500 000 000, dans le respect des conditions prévues à l'alinéa 1er, 1° et 2°.

De verhoging van het kapitaal waartoe in voorkomend geval krachtens deze bevoegdheid wordt besloten kan geschieden door de omzetting van reserves.

Die bevoegdheid kan worden uitgeoefend gedurende een termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de omvorming van de N.K.B.K. tot vennootschap. Deze bevoegdheid kan hernieuwd worden conform de bepalingen van de vennootschappenwet.

Art. 11. De aandelen zijn op naam of aan toonder. De aandelen van de in artikel 9, eerste lid, 1^o, bedoelde aandeelhouders zijn op naam.

De aandelen op naam worden ingeschreven in een register dat gehouden wordt in de zetel van de vennootschap, waar iedere aandeelhouder er inzage kan van nemen. De eigendom van een aandeel op naam wordt vastgesteld door een inschrijving in dat register. Nominatieve bewijzen van inschrijving, ondertekend door twee bestuurders, kunnen aan de aandeelhouders worden uitgelevert.

De vennootschap kan aandelen zonder stemrecht uitgeven. De aandelen zonder stemrecht mogen niet meer dan 1/3e van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen en geven aan hun houders slechts stemrecht op de algemene vergadering in het geval voorzien door artikel 71 van de wet op de handelsvennootschappen en met eerbiediging van de limieten bepaald in artikel 10, alinea 1, 1^o. In afwijking van artikel 34 bis, § 1, tweede lid, van de wet op de handelsvennootschappen, zullen de uitgiftevoorwaarden bepalen of aan de houders van aandelen zonder stemrecht het voorkeurrecht bij de uitgifte van aandelen met stemrecht wordt toegekend.

Ieder in het buitenland gedomicilieerde aandeelhouder is gehouden in België woonplaats te kiezen voor al wat met de tenuitvoerlegging dezer statuten in verband staat. Bij verzuim woonplaats te kiezen, wordt deze van rechtswege geacht gekozen te zijn op de zetel van de vennootschap; alle kennisgevingen, aanmaningen, dagvaardingen en betekeningen zullen rechtsgeldig gedaan worden op de gekozen woonplaats.

De overdracht van de aandelen op naam gebeurt, binnen de grenzen bepaald in artikel 10, hetzij bij een in het register der aandeelhouders geboekte aangifte van overdracht die door de overdrager en de overnemer of door hun gevolmachtigde wordt gedaan en ondertekend, hetzij op elke andere bij de wet veroorloofde wijze.

Mits naleving van de voorwaarden bepaald in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en in artikel 10, eerste lid, 1^o, kan de vennootschap haar eigen aandelen inkopen.

Art. 12. De aandelen zijn onsplitbaar en de vennootschap erkent slechts één eigenaar per aandeel.

De erfgenamen of schuldeisers van een aandeelhouder kunnen onder generlei voorwendsel, noch het gerechterlijk verzegelen van de goederen en waarden van de vennootschap uitlokken, noch zich op enigerlei wijze in haar beheer inmengen. Voor de uitoefening van hun rechten moeten zij genoegen nemen met de maatschappelijke balansen en met de beslissingen van de algemene vergadering.

Art. 13. De aandeelhouders zijn enkel blootgesteld aan het verlies van het bedrag van hun aandelen.

De rechten en verplichtingen verbonden aan een aandeel volgen dit aandeel in wiens handen het ook overgaat.

De eigendom van een aandeel brengt van rechtswege aansluiting mede bij deze statuten en bij de beslissingen van de algemene vergadering.

TITEL III. — Beheer, bestuur, toezicht

HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

Art. 14. De vennootschap wordt bestuurd door een raad van bestuur en een directiecomité.

De beslissingen van de raad van bestuur en van het directiecomité worden vastgesteld in notulen, opgenomen in daartoe bestemde registers in de zetel van de vennootschap. Na hun goedkeuring worden deze notulen ondertekend door de voorzitter en de ondervoorzitter van respectievelijk de raad van bestuur of van het directiecomité of in geval van afwezigheid of verhindering van één van hen door de bestuurder of de directeur met de meeste anciënniteit.

De aan derden te verstrekken uitgaven en uttrekssels worden respectievelijk ondertekend door de voorzitter van de raad van bestuur en door de voorzitter van het directiecomité of hun plaatsvervanger in geval van verhindering.

L'augmentation de capital à laquelle il est éventuellement procédé en vertu de cette autorisation peut être réalisée par incorporation de réserves.

Il doit être fait usage de cette autorisation dans un délai de cinq ans à dater de la transformation de la C.N.C.P. en société. Cette autorisation peut être renouvelée conformément aux dispositions de la loi sur les sociétés.

Art. 11. Les actions sont nominatives ou au porteur. Les actions appartenant aux actionnaires visés à l'article 9, alinéa 1er, 1^o, sont nominatives.

Les actions nominatives sont inscrites dans un registre conservé au siège social de la société, où chaque associé peut en prendre connaissance. La propriété d'une action s'établit par une inscription sur ce registre. Les certificats nominatifs d'inscription, signés par deux administrateurs, pourront être délivrés aux actionnaires.

La société peut émettre des actions sans droit de vote. Les actions sans droit de vote ne peuvent représenter plus d'un tiers du capital social et ne confèrent à leurs porteurs qu'un droit de vote à l'assemblée générale dans l'hypothèse visée à l'article 71 de la loi sur les sociétés commerciales, et dans le respect des limites prévues à l'article 10, alinéa 1er, 1^o. Par dérogation à l'article 34 bis, § 1er, alinéa 2, de la loi sur les sociétés commerciales, les conditions d'émission détermineront si un droit de souscription préférentielle est conféré aux porteurs d'actions sans droit de vote.

Tout actionnaire domicilié à l'étranger sera tenu d'élire domicile en Belgique pour tout ce qui se rattache à l'exécution des présents statuts. À défaut d'élection de domicile, celui-ci sera censé élu de plein droit au siège de la société; toutes les notifications, sommations, assignations et significations seront valablement faites au domicile élu.

La cession des actions nominatives s'opère, dans les limites fixées à l'article 10, soit par une déclaration de transfert inscrite dans le registre des actionnaires, datée et signée par le cédant et le cessionnaire ou par leurs mandataires, soit par tout autre mode autorisé par la loi.

La société peut, dans le respect des conditions prévues par la loi sur les sociétés commerciales et de l'article 10, alinéa 1er, 1^o, acquérir ses propres actions.

Art. 12. Les actions sont indivisibles et la société ne reconnaît qu'un seul propriétaire par action.

Les héritiers ou créanciers d'un actionnaire ne peuvent, sous quelque prétexte que ce soit, provoquer l'apposition des scellés sur les biens et valeurs de la société, ni s'immiscer en aucune manière dans son administration. Ils doivent pour l'exercice de leurs droits, s'en rapporter aux bilans sociaux et aux décisions de l'assemblée générale.

Art. 13. Les actionnaires ne sont passibles que de la perte du montant de leurs actions.

Les droits et obligations attachés à un titre le suivent en quelque main qu'il passe.

La propriété d'une action emporte, de plein droit, adhésion aux présents statuts et aux décisions de l'assemblée générale.

TITRE III. — Administration, direction, contrôle

CHAPITRE Ier. — Généralités

Art. 14. La société est gérée par un conseil d'administration et un comité de direction.

Les délibérations du conseil d'administration et du comité de direction sont constatées par des procès-verbaux mentionnés dans des registres spéciaux tenus au siège social. Après leur approbation, ces procès-verbaux sont signés par le président et le vice-président respectivement du conseil d'administration ou du comité de direction ou, en cas d'absence ou d'empêchement, par un administrateur ou le directeur le plus ancien.

Les expéditions ou extraits à délivrer aux tiers sont signés respectivement par le président du conseil d'administration et par le président du comité de direction ou leur remplaçant en cas d'empêchement.

Art. 15. Onverenigbaarheden :

§ 1. In toepassing van artikel 202 van de basiswet mogen volgende personen geen deel uitmaken van de raad van bestuur of van het directiecomité van de vennootschap :

1° de leden van de Wetgevende Kamers, van het Europees Parlement, van de Gemeenschaps- en Gewestraden, de personen die de hoedanigheid hebben van Minister of van Staatssecretaris of van lid van een Gemeenschaps- of Gewestexecutieve, van bestendig afgevaardigde, van burgemeester, schepen of voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van een gemeente met meer dan 30 000 inwoners;

2° leden van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van de raad van bestuur van de Controledienst voor de Verzekeringen en de personen die welke functie ook uitoefenen in het bestuur van deze instellingen, van de Nationale Bank van België en van de Nationale Delcredereerdienst;

3° de personen die welke functie ook uitoefenen in een particuliere kredietinstelling of in een handelsvennootschap of een vennootschap met handelsvorm of een instelling die rechtstreeks of onrechtstreeks ten minste 10 % bezit in het kapitaal van een dergelijke kredietinstelling dan wel in een met deze vennootschap of instelling verbonden onderneming; dit verbod geldt evenwel niet voor de uitoefening van een bestuursfunctie in de vennootschap, als het gaat om leiders van erkende kredietverenigingen of andere particuliere kredietinstellingen die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming in het kapitaal van de vennootschap bezitten.

Dit verbod blijft evenwel van strikte toepassing voor de uitoefening van een functie in het directiecomité.

§ 2. De leden van het directiecomité van de vennootschap mogen geen bestuurder, directeur, zaakvoerder, gevolmachtigde of aange-stelde van handelsvennootschappen of vennootschappen met handelsvorm naar Belgisch of buitenlands recht zijn, noch deelnemen aan het bestuur van Belgische of buitenlandse openbare instellingen.

Dit verbod geldt niet voor de vertegenwoordiging van de vennootschap in vennootschappen of instellingen waarin zij een deelneming heeft.

In afzonderlijke gevallen kan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen, onder de door haar vastgestelde voorwaarden, afwijkingen toestaan op het in het eerste lid van deze paragraaf bepaalde verbod.

§ 3. Het mandaat in de raad van bestuur en in het directiecomité van de vennootschap van personen die zijn verkozen of benoemd in een in § 1, 1° tot 3°, bedoelde functie neemt van rechtswege een einde bij de eedaflegging of de uitoefening van deze functie.

§ 4. De voorzitter van de raad van bestuur mag geen andere functie uitoefenen in de vennootschap of haar dochters noch in de door haar erkende kredietverenigingen of door haar opgerichte vennootschappen.

§ 5. De leden van de raad van bestuur die geen lid zijn van het directiecomité, oefenen geen andere functie uit in de vennootschap, noch in ondernemingen waarin de vennootschap een deelneming bezit; de leden van de raad van bestuur, bedoeld in artikel 16, 3e lid, 4e zin, van de statuten, oefenen bovendien geen andere functie uit in ondernemingen op de welke de vennootschap een controle uitoefent, krachtens de artikelen 90 en 76, alinea 10, van de basiswet.

§ 6. Voor de toepassing van artikel 60, § 1, van de vennootschapswet volstaat het feit dat een bestuurder, een lid van het uitvoerend comité of een lid van het directiecomité van een holding van openbaar nut of van een publiekrechtelijke dochter, krachtens de basiswet, lid is van de raad van bestuur, van het uitvoerend comité of van het directiecomité van deze holding van openbaar nut of van één of meer van haar publiekrechtelijke dochters, op zich niet om ten aanzien van deze bestuurder, dit lid van het uitvoerend comité of van het directiecomité, te besluiten tot een rechtstreeks of zijdelings persoonlijk belang dan wel tot een tegenstrijdigheid van belangen in de zin van dit artikel.

HOOFDSTUK II. — De raad van bestuur

Art. 16. De raad van bestuur telt 10 tot 12 leden.

Hij bestaat uit :

1° een voorzitter die is benoemd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit op voordracht van de Minister van Middenstand;

2° de leden die zijn gekozen op grond van hun financiële, economische, sociale of juridische deskundigheid op het gebied van beroepskrediet;

3° de leden van het directiecomité.

De in het tweede lid, 2°, bedoelde categorie van leden telt ten minste twee leden meer dan het aantal in het tweede lid, 3°, bedoelde leden. Hiertoe behoren van rechtswege de twee leden van

Art. 15. Incomptabilités :

§ 1er. En application de l'article 202 de la loi de base ne peuvent faire partie du conseil d'administration ou du comité de direction de la société :

1° les membres des Chambres législatives, du Parlement européen, des Conseils des Communautés et des Régions, les personnes qui ont la qualité de Ministre ou de Secrétaire d'Etat ou de membre d'un Exécutif de Communauté ou de Région, de député permanent, de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un centre public d'aide sociale d'une commune de plus de 30 000 habitants;

2° les membres de la Commission bancaire et financière, du conseil d'administration de l'Office de Contrôle des Assurances et les personnes exerçant une fonction quelconque de gestion de ces organismes, de la Banque Nationale de Belgique et de l'Office national du Ducroire;

3° les personnes remplissant une fonction quelconque dans un établissement privé de crédit ou dans une société commerciale ou à forme commerciale ou une institution détenant directement ou indirectement 10 % au moins de capital d'un tel établissement de crédit ou dans une entreprise affiliée à une telle société ou institution; toutefois, cette interdiction ne s'applique pas, pour l'exercice des fonctions d'administrateur de la société, aux dirigeants des associations de crédit agréées ou des autres établissements privés de crédit qui détiennent directement ou indirectement une participation dans le capital de la société.

Cependant, cette interdiction demeure de stricte application pour l'exercice de fonctions au sein du comité de direction.

§ 2. Les membres du comité de direction de la société ne peuvent être administrateurs, directeurs, gérants, fondateurs de pouvoirs ou préposés de sociétés commerciales ou à forme commerciale de droit belge ou étranger, ni prendre part à la gestion d'institutions publiques helges ou étrangères.

Cette interdiction ne s'applique pas à la représentation de la société dans des sociétés ou institutions dans lesquelles elle détient une participation.

Dans des cas individuels, la Commission bancaire et financière peut autoriser, aux conditions qu'elle détermine, des dérogations à l'interdiction établie par l'alinéa 1er du présent paragraphe.

§ 3. Le mandat au sein du conseil d'administration et du comité de direction de la société, des personnes élues ou nommées aux fonctions visées au § 1er, 1° à 3°, cesse de plein droit lors de la prestation de serment ou de l'exercice de ces fonctions.

§ 4. Le président du conseil d'administration ne peut exercer aucune autre fonction auprès de la société ou de ses filiales ni auprès des associations de crédit agréées ou des sociétés constituées par celles-ci.

§ 5. Les membres du conseil d'administration qui ne sont pas membres du comité de direction n'exercent pas d'autres fonctions dans la société ni dans les entreprises dans le capital desquelles la société détient une participation, les membres visés à l'article 16, alinéa 3, 4e phrase des présents statuts n'exercent en outre pas d'autres fonctions dans les entreprises sur lesquelles la société exerce un contrôle, en vertu des articles 90 et 76, alinéa 10, de la loi de base.

§ 6. Pour l'application de l'article 60, § 1er, des L.C.S.C., le seul fait pour un administrateur, un membre du comité exécutif ou un membre du comité de direction d'un holding d'intérêt public ou d'une filiale de droit public d'être, en vertu de la loi de base, membre du conseil d'administration, du comité exécutif ou du comité de direction de ce holding d'intérêt public ou d'une ou de plusieurs de ses filiales de droit public, ne fait pas naître, dans le chef de cet administrateur, de ce membre du comité exécutif ou de ce membre du comité de direction, un intérêt personnel direct ou indirect ou une dualité d'intérêt au sens de cet article.

CHAPITRE II. — Du conseil d'administration

Art. 16. Le conseil d'administration se compose de 10 à 12 membres :

Il comprend :

1° un président, nommé par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres sur proposition du Ministre des Classes moyennes;

2° des membres choisis en raison de leur compétence en matière financière, économique, sociale ou juridique dans le domaine du crédit professionnel;

3° les membres du comité de direction.

La catégorie de membres visée à l'alinéa 2, 2°, compte au moins deux membres de plus que celle visée à l'alinéa 2, 3°. Elle comprend, de plein droit, les deux membres du conseil d'administration de la

de raad van bestuur van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding als bedoeld in artikel 6, tweede lid, 2^o, van de basiswet. De andere leden van deze categorie worden benoemd door de algemene vergadering op voordracht van beide aandeelhoudersgroepen als bedoeld in artikel 9 van deze statuten, op zodanige wijze dat de groep van de aandeelhouders bedoeld in artikel 9, eerste lid, 2^o, in het totaal van de in het tweede lid, 2^o, van onderhavig artikel bedoelde leden, naar verhouding van haar aandeel in de stemrechten een aantal kandidaten voordraagt. Voor de andere door de algemene vergadering benoemde leden geschiedt dit op voordracht van de andere aandeelhouders.

Iedere groep van aandeelhouders die over stemrechten beschikt, draagt zijn kandidaten voor op een dubbele lijst. De kandidaturen worden ingediend ten minste één maand vóór de algemene vergadering die beslist over de benoeming.

Art. 17. De duur van het mandaat van de voorzitter en van de leden als bedoeld in artikel 16, tweede lid, 2^o, is zes jaar; het is vernieuwbaar volgens de regels die gelden inzake benoeming.

De voorzitter kan worden ontslagen bij een op voorstel of na advies van de raad van bestuur genomen koninklijk besluit.

Art. 18. Een ondervoorzitter wordt door de raad van bestuur aangesteld onder de in het tweede lid, 2^o, van artikel 16 bedoelde leden. De voorzitter en de ondervoorzitter behoren tot een verschillend taalstelsel.

De ondervoorzitter vervangt de voorzitter indien deze afwezig of verhinderd is.

In geval van afwezigheid of verhindering van de ondervoorzitter wordt hij vervangen door de bestuurder met de meeste anciënniteit die geen lid is van het directiecomité.

Art. 19. Eventueel met uitzondering van de voorzitter telt de raad van bestuur evenveel nederlandsstalige als franstalige leden.

Art. 20. De raad van bestuur komt in vergadering bijeen ingevolge oproeping door en onder voorzitterschap van de voorzitter.

Hij komt ten minste eens per maand samen.

De voorzitter kan de raad van bestuur bijeenroepen zo dikwijls als het belang van de vennootschap het vereist en op verzoek van het directiecomité.

Art. 21. De beslissingen worden bij meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter of van het lid dat hem vervangt doorslaggevend.

Art. 22. De raad kan slechts geldig beslissen voor zover de meerderheid van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is. Iedere beheerder die verhinderd is kan, zelfs bij gewone brief, volmacht geven aan een ander lid van de raad om hem te vertegenwoordigen en om in zijn plaats te stemmen.

Geen enkele bestuurder mag nochtans meer dan één lid van de raad vertegenwoordigen.

In geval van onthouding door één of meerdere bestuurders zullen zij als aanwezig beschouwd worden en de beslissingen zullen geldig genomen worden bij meerderheid van de andere leden van de raad.

Art. 23. In geval van voortijdige vacature van een plaats van bestuurder, als bedoeld in artikel 16, alinea 2, 2^o, doch met uitzondering van de bestuurders die van rechtswege lid zijn, zullen de overblijvende bestuurders het recht hebben er voorlopig in te voorzien met naleving van de regels die bepaald zijn in artikel 16, 3e lid, voor de benoeming van de bestuurders waarvan het mandaat vacant is geworden.

Bij haar eerstvolgende bijeenkomst zal de algemene vergadering tot de definitieve verkiezing overgaan.

Art. 24. De voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de raad van bestuur ontvangen een vaste vergoeding of presentiegeld waarvan het bedrag door de algemene vergadering wordt vastgesteld.

Art. 25. De raad van bestuur legt, met naleving van de door de raad van bestuur van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding aangegeven oriëntaties, het algemeen beleid vast voor de vennootschap en controleert het bestuur van het directiecomité. Dit comité brengt geregeld verslag uit bij de raad.

Laatstgenoemde of zijn voorzitter kan steeds aan het directiecomité een bijzonder verslag vragen over de werkzaamheden van de vennootschap of bepaalde daarvan.

De raad keurt, op voorstel van het directiecomité, het financiële programma voor het boekjaar goed.

De raad heeft het recht om het directiecomité alle nuttige informatie en stukken te vragen en alle nodige controles uit te voeren.

Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Holding, visés à l'article 6, alinéa 2, 2^o de la loi de base. Les autres membres appartenant à cette catégorie sont nommés par l'assemblée générale sur présentation des deux groupes d'actionnaires visés à l'article 9 des présents statuts, de manière telle que le groupe d'actionnaires visés au 2^o du premier alinéa de l'article 9 présente dans le total des membres visés à l'alinéa 2, 2^o, du présent article, un nombre de candidats proportionnel à sa part des droits de vote. Les autres membres nommés par l'assemblée générale le sont sur la présentation des autres actionnaires.

Chaque groupe d'actionnaires disposant du droit de vote présentera ses candidats sur une liste double. Les candidatures doivent être introduites au moins un mois avant l'assemblée générale devant délibérer sur les nominations.

Art. 17. Le mandat du président et des membres visés à l'article 16, alinéa 2, 2^o, est de six ans; il est renouvelable selon les règles prévues pour la nomination.

Le président peut être révoqué par arrêté royal pris sur proposition ou après avis du conseil d'administration.

Art. 18. Un vice-président est désigné par le conseil d'administration parmi les membres visés à l'article 16, alinéa 2, 2^o. Le président et le vice-président sont d'expression linguistique différente.

Le vice-président remplace le président lorsque ce dernier est absent ou empêché.

En cas d'absence ou d'empêchement du vice-président, il est remplacé par l'administrateur le plus ancien non membre du comité de direction.

Art. 19. Son président éventuellement excepté, le conseil d'administration comprend autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.

Art. 20. Le conseil d'administration se réunit sur la convocation et sous la présidence du président.

Il se réunit au moins une fois par mois.

Le président du conseil d'administration peut convoquer celui-ci, lorsque l'intérêt de la société l'exige et sur requête du comité de direction.

Art. 21. Les résolutions sont prises à la majorité des voix. En cas de partage des voix, le président ou le membre qui le remplace en vertu des statuts a voix prépondérante.

Art. 22. Le conseil ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres est présente ou représentée. Chaque administrateur empêché peut, même par simple lettre, déléguer pour une séance un autre membre du conseil pour le représenter et voter en ses lieu et place.

Toutefois, aucun administrateur ne peut ainsi représenter plus d'un membre du conseil.

En cas d'abstention d'un ou plusieurs administrateurs, ils seront considérés comme présents et les résolutions seront valablement prises à la majorité des autres membres du conseil.

Art. 23. En cas de vacance anticipée d'une place d'administrateur visée à l'article 16, alinéa 2, 2^o, et hormis les administrateurs membres de plein droit, les administrateurs restés en fonction auront le droit d'y pourvoir provisoirement, en respectant les règles suivies aux termes de l'article 16, alinéa 3, pour la nomination de l'administrateur dont le mandat est devenu vacant.

L'assemblée générale, lors de sa première réunion, procède à l'élection définitive.

Art. 24. Le président, le vice-président et les membres du conseil d'administration perçoivent une rémunération fixe ou des jetons de présence dont le montant est arrêté par l'assemblée générale.

Art. 25. Le conseil d'administration détermine, dans le respect des orientations arrêtées par le conseil d'administration de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Holding, la politique générale de la société et contrôle la gestion menée par le comité de direction. Celui-ci fait régulièrement rapport au conseil.

Ce dernier ou son président peut à tout moment demander au comité de direction un rapport spécial sur les affaires de la société ou sur certaines d'entre elles.

Le conseil adopte, sur proposition du comité de direction, le programme financier de l'exercice.

Le conseil a le droit d'obtenir du comité de direction tous renseignements et documents utiles et de procéder à toutes vérifications nécessaires.

Art. 26. Om redenen van algemene groepsstrategie of van coördinatie van de activiteiten en de organisatie van de vennootschap en van de andere dochters, zoals bedoeld in artikel 4, 1^o, van de basiswet, of voor de controle over de financiële positie van de vennootschap, kunnen de leden van de raad van bestuur, bedoeld in artikel 6, tweede lid, 2^o, van de basiswet, de beraadslaging over een bepaald onderwerp afhankelijk stellen van het voorafgaand advies van de raad van bestuur van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding. Laatstgenoemde brengt advies uit binnen vijftien dagen na het verzoek.

Art. 27. Onverminderd de algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid van de raad van bestuur, wordt de vennootschap verbonden ten aanzien van derden door twee bestuurders andere dan deze bedoeld in artikel 16, tweede lid, 3^o, die geen lid zijn van het directiecomité en die behoorlijk gemandateerd zijn door de raad van bestuur, samen handelend.

HOOFDSTUK III. — Het directiecomité

Art. 28. Het directiecomité telt 3 of 4 leden.

Het bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter en één of twee directeuren.

De leden van het directiecomité worden benoemd door de raad van bestuur, op voordracht van het directiecomité en na advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

De leden oefenen in of ter vertegenwoordiging van de vennootschap een voltijdse functie uit.

De voorzitter en de ondervoorzitter worden in die hoedanigheid benoemd door de raad van bestuur op voordracht van het directiecomité en na advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

De voorzitter en de ondervoorzitter behoren tot een verschillend taalsysteem. Eventueel met uitzondering van de voorzitter telt het directiecomité evenveel nederlandsstalige als franstalige leden.

De duur van het mandaat van de leden van het comité is zes jaar. Het is hernieuwbaar. De leden van het comité kunnen worden ontslagen door de raad van bestuur na advies van het comité en van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

Art. 29. De leden van het directiecomité vormen een college. Dit kan zijn bestuursopdrachten verdelen onder zijn leden.

Het directiecomité kan een aantal van zijn bevoegdheden overdragen aan zijn leden of aan personeelsleden. Het kan toestaan dat deze verder worden overgedragen.

De in dit artikel bedoelde taakverdeling, delegaties en subdelegaties hebben geen gevolgen voor de collegiale verantwoordelijkheid van de leden van het directiecomité.

Voor de aansprakelijkheid van de leden van het directiecomité gelden de aansprakelijkheidsregels voor de bestuurders.

Art. 30. De totale vergoeding van het directiecomité wordt vastgesteld door de raad van bestuur, na advies van de voorzitter van het comité. Deze vergoeding dekt de functies die deze leden waarnemen in de vennootschap, de functies uitgeoefend in vennootschappen in het kapitaal waarvan zij rechtstreeks of onrechtstreeks belangen bezit en elke andere functie die rechtstreeks of onrechtstreeks in verband staat met de activiteit van de vennootschap.

Indien deze vergoeding ook bestaat uit een variabel bestanddeel, dan mogen in de berekeningsbasis geen bestanddelen voorkomen die als bedrijfskosten kunnen worden aangemerkt. De criteria voor de verdeling van de totale vergoeding onder de leden worden vastgesteld bij reglement van het comité dat ter goedkeuring aan de raad van bestuur wordt voorgelegd.

Art. 31. De leeftijdsgrens voor de leden van het directiecomité is 65 jaar. Voor hen geldt een rust- en overlevingspensioenregeling die wordt vastgesteld door de raad van bestuur.

Art. 32. Het directiecomité staat in voor het bestuur van de vennootschap.

Het doet uitspraak over alle aangelegenheden die door de wet niet uitdrukkelijk aan de raad van bestuur zijn voorbehouden.

Het beschikt over de ruimste bevoegdheden om alle daden van bestuur en van beschikking te stellen binnen de grenzen van het maatschappelijk doel.

Binnen de grenzen van de opdrachten die aan de vennootschap zijn toevertrouwd, voert het directiecomité de beslissingen uit van de beheerscomités van het Waarborgfonds en van de Regionale Waarborgfondsen. Het is gelast met het dagelijks bestuur van deze Fondsen.

Art. 33. Het directiecomité is belast met de uitvoering van de beslissingen van de raad van bestuur.

Art. 26. Les membres du conseil d'administration visés à l'article 6, alinéa 2, 2^o, de la loi de base peuvent pour des motifs justifiés par la stratégie générale du groupe ou par la coordination de l'activité et de l'organisation de la société et des autres filiales visées à l'article 4, 1^o, de la loi de base, ou par le contrôle de la situation financière de la société, subordonner la délibération sur un objet déterminé à l'avis préalable du conseil d'administration de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding. Celui-ci transmet ses avis dans les quinze jours de la demande.

Art. 27. Sans préjudice du pouvoir général de représentation du conseil d'administration en tant que collège, la société est engagée à l'égard des tiers par deux administrateurs, non membres du comité de direction, dûment mandatés par le conseil d'administration et agissant conjointement.

CHAPITRE III. — Du comité de direction

Art. 28. Le comité de direction compte 3 ou 4 membres.

Il comprend un président, un vice-président et un ou deux directeurs.

Les membres du comité de direction sont nommés par le conseil d'administration sur proposition du comité de direction et après avis de la Commission bancaire et financière.

Les membres remplissent, au sein de la société ou pour la représentation de celle-ci, des fonctions de plein exercice.

Le président et le vice-président sont nommés en ces qualités par le conseil d'administration sur proposition du comité de direction après avis de la Commission bancaire et financière.

Le président et le vice-président sont d'expression linguistique différente. Son président éventuellement excepté, le comité de direction comprend autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.

Le mandat des membres du comité est d'une durée de six ans. Il est renouvelable. Les membres du comité sont révocables par le conseil d'administration après avis du comité et de la Commission bancaire et financière.

Art. 29. Les membres du comité de direction forment un collège. Celui-ci peut répartir ses tâches de gestion entre ses membres.

Le comité de direction peut déléguer certains de ses pouvoirs à ses membres ou à des membres du personnel. Il peut en autoriser la subdélégation.

La répartition des tâches, les délégations et les subdélégations prévues par le présent article sont sans effet sur la responsabilité collégiale des membres du comité de direction.

La responsabilité des membres du comité de direction suit les règles de la responsabilité des administrateurs.

Art. 30. La rémunération globale du comité de direction est fixée par le conseil d'administration, après avis du président du comité. Cette rémunération globale couvre les fonctions assumées par les membres au sein de la société, les fonctions exercées dans des sociétés dans le capital desquelles elle détient, directement ou indirectement, des intérêts et toute autre fonction ayant trait directement ou indirectement à l'activité de la société.

Si cette rémunération comporte un élément variable, l'assiette ne peut comprendre des éléments ayant le caractère de charge d'exploitation. Les critères de répartition de la rémunération globale entre les membres sont déterminés par un règlement du comité soumis à l'approbation du conseil d'administration.

Art. 31. La limite d'âge des membres du comité de direction est fixée à 65 ans. Ils bénéficient d'un régime de pension de retraite et de survie arrêté par le conseil d'administration.

Art. 32. Le comité de direction assume la gestion de la société.

Il statue sur toutes les questions qui ne sont pas expressément réservées par la loi au conseil d'administration.

Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour faire tous actes d'administration et de disposition dans les limites de l'objet social.

Dans la limite des missions confiées à la société, il exécute les décisions du Fonds de Garantie ainsi que des Fonds régionaux de Garantie. Il est chargé de la gestion journalière de ces Fonds.

Art. 33. Le comité de direction est chargé de l'exécution des décisions du conseil d'administration.

Onverminderd de algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid van het directiecomité als college, wordt de vennootschap rechtsgeldig verbonden door twee leden van het directiecomité die samen handelen. De bijzondere gevolmachtigden vertegenwoordigen de vennootschap binnen de perken van hun lastgeving.

Bij afwezigheid wordt de voorzitter in zijn functies vervangen door de ondervoorzitter en, bij diens afwezigheid, door één der directeurs.

HOOFDSTUK IV. — Toezicht

Art. 34. De controle op de financiële toestand, op de jaarrekening en op de regelmatigheid vanuit het oogpunt van de wet en van de statuten, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekening, wordt aan één of meer commissarissen opgedragen. Deze worden benoemd en ontslagen overeenkomstig de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen: zij voeren de titel van commissaris-revisor.

De algemene vergadering stelt hun bezoldiging vast overeenkomstig de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Bij gebreke aan commissarissen zal de raad van bestuur onmiddellijk de algemene vergadering bijeenroepen om in hun vervanging te voorzien.

TITEL IV. — Algemene vergadering

Art. 35. De algemene vergadering der aandeelhouders, regelmatig samengesteld, vertegenwoordigt de gezamenlijke eigenaars van aandelen.

De aandeelhouders die stemrechtverlenende aandelen bezitten hebben zoveel stemmen als zij aandelen bezitten.

Wat de aanstelling van de commissarissen-revisoren betreft kan niemand aan de stemming deelnemen voor meer dan 1/5e van het aantal stemmen verbonden aan de aandelen in hun geheel of voor meer dan 2/5e van het aantal stemmen verbonden aan de aandelen die op de vergadering vertegenwoordigd zijn.

Art. 36. Ieder jaar wordt er op de maatschappelijke zetel van de vennootschap een gewone algemene vergadering der aandeelhouders gehouden.

Deze vergadering heeft plaats op de vierde donderdag van de maand maart, om 14 uur, of, indien deze dag een wettelijke feestdag is, de eerstvolgende werkdag in de banksector als die geen zaterdag is.

De raad van bestuur en de commissaris(sen)-revisor(en) kunnen de algemene vergadering bijeenroepen.

Zij moeten die bijeenroepen wanneer aandeelhouders die 1/5e van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het vragen.

De oproeping tot de algemene vergadering gebeurt bij brief of door middel van een aankondiging bedoeld in artikel 73 van de wet op de handelsvennootschappen.

De algemene vergadering kan slechts rechtsgeldig beraadslagen over de punten die voorkomen op de dagorde.

Art. 37. Worden tot de algemene vergadering toegelaten, de sedert ten minste twintig dagen ingeschreven aandeelhouders en, wat de aandeelhouders in het bezit van aandelen aan toonder betreft, voor zover ze ten minste drie dagen vóór de algemene vergadering het aantal van hun aandelen kenbaar hebben gemaakt op de zetel van de vennootschap.

Ieder aandeelhouder kan zich op de vergadering doen vertegenwoordigen door een volmachtdrager. Deze kan slechts houder zijn van één volmacht.

De raad van bestuur kan de vorm der volmachten bepalen en eisen dat deze in de maatschappelijke zetel worden neergelegd binnen de termijn door hem vastgesteld. Indien hij het nuttig acht mag hij voorschrijven dat deze volmachten bij ter post aangekende brief moeten ingezonden worden.

Art. 38. De aandeelhouders of hun volmachtdraggers tekenen de aanwezigheidslijst voordat de zitting geopend wordt.

Art. 39. Het bureau van de algemene vergadering is samengesteld uit de aanwezige leden van de raad van bestuur en de commissaris(sen).

De vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur of zijn eventuele vervanger overeenkomstig artikel 18, lid 2 en 3; hij duidt de secretaris aan; de vergadering kiest uit haar leden twee stemopnemers.

Art. 40. De gewone algemene vergadering hoort de verslagen uitgebracht door de raad van bestuur en de commissaris(sen) en beslist over de goedkeuring van de balans.

Na goedkeuring van de balans beslist zij, bij afzonderlijke stemming, over de aan de bestuurders en de commissaris(sen) te verlenen kwijting. Zij gaat over tot de benoeming van de bestuurders en van de commissaris(sen).

Sans préjudice du pouvoir général de représentation du comité de direction en tant que collège, la société est valablement représentée par deux membres du comité de direction agissant conjointement. Les mandataires spéciaux représentent valablement la société dans les limites de leur mandat.

En cas d'absence, le président sera remplacé dans ses fonctions par le vice-président du comité de direction et, en cas d'absence de celui-ci, par un des directeurs.

CHAPITRE IV. — Contrôle

Art. 34. Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi sur les sociétés commerciales et des statuts, des opérations à constater dans les comptes annuels, est confié à un ou plusieurs commissaires. Ceux-ci sont nommés et révoqués par l'assemblée générale conformément aux dispositions des lois sur les sociétés commerciales: ils portent le titre de commissaire-reviseur.

L'assemblée générale fixe leurs émoluments conformément aux dispositions des lois sur les sociétés commerciales.

A défaut de commissaires, le conseil d'administration convoquera immédiatement l'assemblée générale aux fins de pourvoir à leur remplacement.

TITRE IV. — Assemblée générale

Art. 35. L'assemblée générale des actionnaires régulièrement constituée, représente l'universalité des propriétaires d'actions.

Les actionnaires disposant d'actions avec droit de vote ont autant de voix qu'ils possèdent d'actions.

En ce qui concerne la désignation des commissaires-réviseurs, nul ne peut prendre part au vote pour un nombre de voix dépassant 1/5e partie du nombre des voix attachées à l'ensemble des actions ou les 2/5e du nombre des voix attachées aux actions représentées à l'assemblée.

Art. 36. Il est tenu, chaque année au siège social de la société, une assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société.

Cette assemblée se réunira le quatrième jeudi du mois de mars, à 14 heures, ou, si ce jour est un jour férié légal, le premier jour ouvrable suivant dans le secteur bancaire autre qu'un samedi.

Le conseil d'administration et le(s) commissaire(s)-réviseur(s) peuvent convoquer l'assemblée générale.

Ils doivent la convoquer sur la demande d'actionnaires représentant 1/5e du capital social.

La convocation aux assemblées générales se fait par lettre ou par voie d'annonce tel que prévue à l'article 73 de la loi sur les sociétés commerciales.

L'assemblée générale ne peut valablement délibérer que sur les points énoncés à l'ordre du jour.

Art. 37. Seront admis à l'assemblée générale les actionnaires inscrits depuis vingt jours au moins et pour autant, en ce qui concerne les actionnaires disposant d'actions au porteur, qu'ils en aient déclaré le nombre au siège de la société trois jours au moins avant l'assemblée générale.

Tout actionnaire pourra se faire représenter à l'assemblée générale par un mandataire ayant lui-même un droit de vote; nul ne peut être porteur de plus d'une procuration.

Le conseil d'administration pourra déterminer la forme des procurations et en exiger le dépôt au siège social dans le délai qu'il fixera. Il pourra s'il le juge utile, prescrire l'envoi de ces procurations par pli recommandé à la poste.

Art. 38. Les actionnaires ou leurs mandataires signent la liste de présence avant l'ouverture de la séance.

Art. 39. Le bureau des assemblées générales se compose des membres présents du conseil d'administration et du ou des commissaires.

L'assemblée est présidée par le président du conseil d'administration ou son remplaçant en vertu de l'article 18, alinéas 2 et 3; il désignera le secrétaire; l'assemblée choisit, parmi ses membres, deux scrutateurs.

Art. 40. L'assemblée générale ordinaire entend les rapports présentés par le conseil d'administration et le(s) commissaire(s) et statue sur l'adoption du bilan.

Elle se prononce, après l'adoption du bilan par un vote spécial, sur la décharge des administrateurs et du ou des commissaires. Elle procède à la nomination des administrateurs et du ou des commissaires.

Art. 41. De beslissingen worden genomen bij meerderheid van de aanwezigheid van vertegenwoordigde stemmen, welke ook het aantal op de vergadering verenigde aandelen is.

Nochtans, wanneer over wijzigingen aan de statuten wordt beraadslaagd, is de vergadering slechts geldig samengesteld indien de leden die de vergadering bijwonen ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen.

Indien deze vereiste niet vervuld is dan is een nieuwe oproeping noodzakelijk en de nieuwe vergadering beraadslaagt rechtsgeldig, welke ook het gedeelte van het kapitaal zij dat door de aanwezige aandeelhouders wordt vertegenwoordigd.

In geen geval wordt een voorstel aangenomen indien het niet 3/4e van de uitgedrukte stemmen heeft verkregen.

Het ontwerp van iedere wijziging wordt medegedeeld aan de regeringscommissaris bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding ten minste vijftien dagen vóór de vergadering wordt samengeroepen. Het maatschappelijk doel kan worden gewijzigd door de algemene vergadering voor zover deze wijziging met meer dan 3/4e van de uitgebrachte stemmen is goedgekeurd. Artikel 70bis, derde tot zesde lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is niet van toepassing.

De stemmingen geschieden bij handopsteken of bij naamroeping, tenzij de algemene vergadering daaromtrent anders beslist.

De leden die zich onthouden van stemmen of die blanco stemmen worden beschouwd als aanwezig, maar hun stemmen worden verondersteld als zijnde niet uitgedrukt voor de berekening van de beraadslagende meerderheid.

De algemene vergadering brengt in elk geval de statuten in overeenstemming met de wet binnen de hierin vastgestelde termijn. Zoniet worden ze gewijzigd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. 42. De notulen van de algemene vergadering worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die zulks vragen.

De aan derden te verstrekken afschriften worden ondertekend door de meerderheid van de bestuurders en van de commissarissen. De uittreksels worden ondertekend door de voorzitter of door twee bestuurders.

TITEL V. — Balans, verdeling, reserves

Art. 43. Op 31 december van ieder jaar wordt door de raad van bestuur een inventaris opgemaakt evenals de jaarrekening.

Wanneer de vennootschap bijzondere opdrachten waarvoor bestuursovereenkomsten worden gesloten met de Staat overeenkomstig de artikelen 87 en 88 van de basiswet, moet vervullen krachtens artikel 76, 9e lid, van de basiswet, worden de nettokosten die zij draagt of de nettovoordelen die zij hiervoor verwerft ten opzichte van haar gewone verrichtingen en geboekt overeenkomstig artikel 210 van de basiswet, respectievelijk gecompenseerd door de Staat of door de vennootschap.

De middelen die door de Waarborgfondsen waarvan sprake in artikel 6, 4e lid, worden aangewend evenals de tussentijdse terugbetalingen, invorderingen of hieraan verbonden inkomsten alsook de werkingskosten zullen in de rekeningen van de vennootschap afzonderlijk worden vermeld.

Art. 44. Het batig saldo van de resultatenrekening vormt de winst van de vennootschap.

Na eventuele aftrek van de terugbetalingen aan de Staat, voorzien bij artikel 249, § 8, van de basiswet, zal er van deze winst 1/20e worden voorafgenomen bestemd voor het wettelijk reservefonds tot wanneer het 1/10e van het maatschappelijk kapitaal bereikt.

De algemene vergadering zal beslissen over de eventuele uitkering van een dividend, de overdracht van de gedeeltelijke of de gehele winst naar een volgend boekjaar of de aanleg van bijkomende reserves en de eventuele toekenning van een bepaalde som aan het personeel van de vennootschap of aan instellingen ten behoeve van dit personeel.

Art. 45. De dividenden worden betaald op de plaatsen en tijdstippen door de raad van bestuur vast te stellen.

TITEL VI. — Erkende verenigingen

Art. 46. De raad van bestuur erkent de kredietverenigingen die het beroepskrediet tot doel hebben. Hij stelt het erkennings- en controlerreglement vast en legt het ter goedkeuring voor aan de Minister van Financiën en aan de Minister van Middenstand.

Het reglement legt inzonderheid de beginselen vast die in artikel 90 van de basiswet worden weergegeven.

Art. 41. Les décisions sont prises, quel que soit le nombre d'actions réunies à l'assemblée, à la majorité des voix présentes ou représentées.

Cependant, lorsqu'il s'agit de délibérer sur des modifications aux statuts, l'assemblée n'est valablement constituée que si les membres qui assistent à la réunion représentent la moitié au moins du capital social.

Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation est nécessaire et la nouvelle assemblée délibère valablement quelle que soit la proportion du capital représentée par les actionnaires présents.

Dans tous les cas aucune proposition ne sera admise que si elle réunit les 3/4 des voix exprimées.

Le projet de chaque modification est communiqué au commissaire du gouvernement auprès de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Holding quinze jours au moins avant la convocation de l'assemblée générale. L'objet social peut être modifié par l'assemblée générale moyennant la réunion de plus des 3/4 des voix exprimées. L'article 70bis, alinéas 3 à 6, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est pas d'application.

Les votes se font par main levée ou par appel nominal, à moins que l'assemblée générale n'en décide autrement.

Les membres qui s'abstiennent du vote ou qui votent en blanc sont considérés comme présents, mais leurs voix sont considérées comme non exprimées pour le calcul des majorités délibératives.

En toute hypothèse, l'assemblée générale conforme les statuts à la loi dans le délai que celle-ci détermine. A défaut, ils sont modifiés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 42. Les procès-verbaux des assemblées générales sont signés par les membres du bureau et par les actionnaires qui le demandent.

Les expéditions à délivrer aux tiers sont signées par la majorité des administrateurs et des commissaires. Les extraits sont signés par le président ou par deux administrateurs.

TITRE V. — Bilan, répartition, réserves

Art. 43. Au 31 décembre de chaque année, le conseil d'administration dresse l'inventaire et établit les comptes annuels.

Lorsque la société est chargée, en vertu de l'article 70, alinéa 9, de la loi de base, des missions spéciales pour lesquelles des protocoles de gestion ont été conclus avec l'Etat conformément aux articles 87 et 88 de la loi de base, les charges nettes supportées ou les avantages nets obtenus par rapport à ses opérations ordinaires et découlant de la comptabilisation conformément à l'article 210 de la loi de base, sont respectivement compensés par l'Etat ou par la société.

Les moyens affectés par les Fonds de Garantie, dont question à l'article 6, alinéa 3, ainsi que les interventions, remboursements, récupérations ou revenus y afférents de même que les charges liées à leur administration feront l'objet de mentions distinctes dans les comptes de la société.

Art. 44. L'excédent favorable du compte de résultats constitue le bénéfice net de la société.

Après déduction éventuelle des remboursements à l'Etat prévus à l'article 249, § 8, de la loi de base, il sera prélevé sur ce bénéfice 1/20e affecté au fonds de réserve légale, jusqu'à ce qu'il atteigne 1/10e du capital social.

L'assemblée générale décidera de l'attribution éventuelle d'un dividende, de mettre en réserve ou de reporter à nouveau tout ou partie du bénéfice, d'affecter éventuellement une somme déterminée au personnel de la société ou à des institutions en faveur de celui-ci.

Art. 45. Les dividendes sont payés aux endroits et aux époques à fixer par le conseil d'administration.

TITRE VI. — Organismes agréés

Art. 46. Le conseil d'administration agréé les associations de crédit ayant pour objet le crédit professionnel. Il établit le règlement d'agrément et de contrôle et le soumet à l'approbation du Ministre des Finances et du Ministre des Classes moyennes.

Le règlement consacre notamment les principes reproduits à l'article 90 de la loi de base.

Art. 47. Onder de voorwaarden en overeenkomstig de procedure zoals door de Koning vastgesteld kan de vennootschap :

1. andere kredietinstellingen erkennen dan de erkende kredietverenigingen alsook andere financiële ondernemingen :

1° door bemiddeling waarvan zij beroepskrediet verstrekt in de zin van artikel 72, tweede lid, van de basiswet;

2° die de notoriteitskredieten waarborgen die zij zelf of de erkende kredietverenigingen verstrekken;

3° die de financiële dienst waarnemen voor haar cliënten en de controle van haar debiteuren.

Zij kan tevens haar erkenning verlenen aan plaatselijke handelsvennootschappen en federaties van plaatselijke vennootschappen voor kredietverleningen voor ambachtelijk gereedschap.

2. Deze erkenning schorsen of intrekken.

TITEL VII. — Overgangsbepalingen

Art. 48. Ten gevolge van de omvorming van de Nationale Kas voor Beroepskrediet worden de aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding toegewezen. De Nationale Kas voor Beroepskrediet wordt ontheven van alle verplichtingen die voortvloeien uit de dotatie die door de Staat is gevormd overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 2 juni 1956. Deze dotatie wordt omgezet in kapitaal en de overeenstemmende aandelen worden toegewezen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding.

Binnen de vier maanden na de omvorming van de Nationale Kas voor Beroepskrediet worden enerzijds de kapitaalfractie die krachtens vertegenwoordigd door stemrechtverlenende aandelen in bezit van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en anderzijds de eveneens door stemrechtverlenende aandelen vertegenwoordigde kapitaalfractie die de erkende kredietverenigingen rechtstreeks of onrechtstreeks bezitten, via kapitaalverhoging en, in voorkomend geval, via overdracht op gelijke hoogte gebracht.

De aandelen die in het raam van deze kapitaalverhoging worden uitgegeven, dienen volledig volgestort te zijn bij de vennootschap.

Art. 49 § 1. Zolang de vennootschap slechts één aandeelhouder heeft, moeten de oproepingen, stukken en verslagen die krachtens de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bestemd zijn voor de aandeelhouders ter voorbereiding van de beraadslagingen van de algemene vergadering, binnen de termijn die is vastgesteld door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen voor hun verzending, mededeling of neerlegging, worden bezorgd aan de Minister van Financiën en aan de Minister van Middenstand en neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel van het gebied waar de vennootschap haar zetel heeft en waar zij door elke belangstellende kunnen worden geraadpleegd. Voor de resoluties van de algemene vergadering gelden dezelfde overdrachts- en neerleggingsvoorschriften.

§ 2. Artikel 104bis van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is niet van toepassing zolang de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding de enige aandeelhouder is, noch wanneer zij opnieuw de enige aandeelhouder zou worden.

Art. 50. In afwijking van artikel 16, derde lid, derde zin, worden de leden van de raad van bestuur die moeten worden aangesteld door de algemene vergadering na de omvorming van de N.K.B.K. wat de bestuurders betreft die de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding niet vertegenwoordigen en voor de helft van de in artikel 15, tweede lid, 2°, bedoelde mandaten, benoemd op de voordracht van de overeenkomstig de artikelen 46 en 50 erkende kredietverenigingen of van de hierdoor overeenkomstig artikel 9 opgerichte vennootschappen. De mandaten van deze bestuurders verstrijken van rechtswege vier maanden na de in artikel 73 van de basiswet bedoelde omvorming indien de in artikel 9 van de statuten voorziene kapitaalverhoging of overdracht niet wordt verwezenlijkt overeenkomstig deze bepaling. In dit geval wordt de raad aangevuld zoals geregeld bij artikel 16, derde lid, vierde zin.

In afwijking van artikel 28, derde lid, wordt bij de samenstelling van het directiecomité na de omvorming van de instelling vereist dat :

1° de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van dit comité worden benoemd door de leden van de raad van bestuur als bedoeld in artikel 16, tweede lid, 1° en 2°, na advies van de Commissie voor het Bank- en Financieelwezen;

2° hun benoeming wordt bekrachtigd bij een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit.

De beslissingen die de leden van het directiecomité hebben genomen en de handelingen die zij hebben gesteld, zijn tot aan de kennisgeving van de beslissing tot bekrachtiging van hun benoeming aan de vennootschap, geldig ten aanzien van de vennootschap en van derden.

Art. 47. Aux conditions et conformément à la procédure arrêtée par le Roi, la société peut :

1. Agréer des établissements de crédit autres que les associations de crédit agréées ainsi que d'autres entreprises financières :

1° à l'intervention desquels elle accorde des crédits professionnels au sens de l'article 72, alinéa 2, de la loi de base;

2° qui garantissent les crédits de notoriété accordés par elle ou par les associations de crédit agréées;

3° qui assurent le service financier de ses clients et le contrôle de ses débiteurs.

Elle peut également agréer des sociétés commerciales locales et des fédérations de sociétés locales de crédit à l'outillage artisanal.

2. Suspendre ou retirer ces agréments.

TITRE VII. — Dispositions transitoires

Art. 48. Suite à la transformation de la Caisse nationale de Crédit professionnel, les actions représentatives du capital sont attribuées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding. La Caisse nationale de Crédit professionnel est libérée des obligations résultant de la dotation constituée par l'Etat conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 2 juin 1956. Cette dotation est convertie en capital et les actions correspondantes sont attribuées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding.

Dans les quatre mois de la transformation de la Caisse nationale de Crédit professionnel, la portion du capital social représentée par des actions conférant droit de vote détenue par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding d'une part, et celle détenue directement ou indirectement par les associations de crédit et pareillement représentée d'autre part, seront portées à égalité par voie d'augmentation de capital, et le cas échéant, de cession.

Les actions émises dans le cadre de cette augmentation de capital doivent être entièrement libérées à la souscription.

Art. 49. § 1er. Aussi longtemps que la société n'aura qu'un seul actionnaire, les convocations, documents et rapports qui, en vertu des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, sont destinés aux actionnaires en vue des délibérations de l'assemblée générale seront, dans le délai fixé par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales pour leur envoi, leur communication ou leur dépôt, transmis au Ministre des Finances et au Ministre des Classes moyennes et déposés au greffe du tribunal de commerce du siège de la société où ils pourront être consultés par tout intéressé. Les résolutions de l'assemblée générale seront soumises aux mêmes règles de transmission et de dépôt.

§ 2. L'article 104bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est pas applicable aussi longtemps que la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding sera seul actionnaire ni dans les cas où elle redeviendrait seul actionnaire.

Art. 50. Par dérogation à l'article 16, alinéa 3, troisième phrase, les membres du conseil d'administration à désigner pour la première fois par l'assemblée générale consécutivement à la transformation de la C.N.C.P. le sont, pour ce qui est des administrateurs qui ne représentent pas la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding, et à concurrence de la moitié des mandats visés à l'article 16, alinéa 2, 2°, sur présentation des associations de crédit agréées conformément aux articles 46 et 50 ou des sociétés constituées par elles conformément à l'article 9. Les mandats de ces administrateurs prennent fin, de plein droit, quatre mois après la transformation prévue à l'article 73 de la loi de base si l'augmentation de capital ou les cessions prévues à l'article 9 des statuts ne sont pas réalisées conformément à cette disposition. Le conseil est, en ce cas, complété selon les dispositions de l'article 16, alinéa 3, quatrième phrase.

Par dérogation à l'article 28, alinéa 3, lors de la constitution du comité de direction consécutif à la transformation de l'institution :

1° le président, le vice-président et les directeurs sont nommés par les membres du conseil d'administration visés à l'article 16, alinéa 2, 1° et 2°, après avis de la Commission bancaire et financière;

2° leur nomination est subordonnée à ratification par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Les décisions prises et les actes posés par les membres du comité de direction jusqu'à la notification à la société de la décision intervenue en matière de ratification de leur nomination sont valablement accomplis à l'égard de la société et des tiers.

Art. 51. Zolang de in artikelen 46 en 47 bedoelde reglementen niet van toepassing zijn, blijven voor de erkende kredietverenigingen en de andere erkende instellingen, de niet met de basiswet strijdige voorschriften gelden van de reglementen die, op de dag waarop deze wet in werking treedt, van toepassing zijn.

Art. 52. In afwijking van artikel 15, § 1, 3^o, eerste zin, mogen de personen die in dit artikel worden bedoeld en die een bestuursfunctie uitoefenen in de N.K.B.K., vóór haar omvorming, tot bestuurder van de vennootschap worden aangesteld. De totale duur van hun functies mag niet meer bedragen dan zes jaar vanaf de inwerkingtreding van de basiswet.

Art. 53. Het eerste boekjaar loopt vanaf de dag van de omvorming van de Nationale Kas voor Beroepskrediet tot 31 december 1993.

Art. 54. De vennootschap staat tot 31 december 1992 verder in voor het beheer van het Participatiefonds ingericht door artikel 34 van de wet van 4 augustus 1978, voor wat betreft de verrichtingen en de beschikbare middelen als bedoeld in artikel 75, eerste lid, van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen.

TITEL VIII. — Slotbepalingen

Art. 55. Aan onderhavige statuten wordt authenticiteit verleend door de ambtenaar-generaal aangewezen door de Minister van Financiën.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 september 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
A. BOURGEOIS

Art. 51. Aussi longtemps que les règlements prévus aux articles 46 et 47 ne sont pas applicables, les associations de crédit agréées et les autres organismes agréés demeurent régis par les dispositions, non contraires à la loi de base, des règlements applicables lors de l'entrée en vigueur de cette loi.

Art. 52. Par dérogation à l'article 15, § 1^{er}, 3^o, 1^{re} phrase, les personnes visées par cette disposition qui exercent une fonction d'administrateur dans l'établissement public C.N.C.P. avant sa transformation, peuvent être nommées administrateurs de la société. La durée de leurs fonctions ne peut excéder six ans à dater de l'entrée en vigueur de la loi de base.

Art. 53. Le premier exercice comptable court à compter du jour de la transformation de la Caisse nationale de Crédit professionnel jusqu'au 31 décembre 1993.

Art. 54. La société continue à assurer jusqu'au 31 décembre 1992 la gestion du Fonds de Participation créé par l'article 34 de la loi du 4 août 1978, pour les opérations et les fonds disponibles visés à l'article 75, alinéa 1^{er}, de la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières.

TITRE VIII. — Dispositions finales

Art. 55. Les présents statuts seront authentifiés par le fonctionnaire général désigné par le Ministre des Finances.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 septembre 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministres des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,
A. BOURGEOIS

N. 92 — 2561

16 SEPTEMBER 1992 Koninklijk besluit tot omvorming van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en harmonisering van de controle en de werkingsvoorwaarden van de kredietinstellingen, met name artikel 277;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 1991 tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van voornoemde wet van 17 juni 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 augustus 1992 tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 17 juni 1991 die betrekking hebben op het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet;

Gelet op het verslag van het college van revisoren wat de vaststelling van het maatschappelijk kapitaal betreft;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het maatschappelijk kapitaal van de naamloze vennootschap Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet wordt vastgesteld op BF 603 406 000.

Art. 2. De statuten van de naamloze vennootschap Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet worden vastgesteld overeenkomstig de tekst vermeld in de bijlage van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

F. 92 — 2561

16 SEPTEMBRE 1992 Arrêté royal portant transformation de l'Institut national de Crédit agricole

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et harmonisation du contrôle et des conditions de fonctionnement des établissements de crédit, notamment l'article 277;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 1991 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 17 juin 1991 précitée;

Vu l'arrêté royal du 19 août 1992 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 17 juin 1991 en ce qui concerne l'Institut national de Crédit agricole;

Vu le rapport du collège des réviseurs relatif à la fixation du capital social;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le capital social de la société anonyme Institut national de Crédit agricole est fixé à FB 603 406 000.

Art. 2. Les statuts de la société anonyme Institut national de Crédit agricole sont établis conformément au texte figurant à l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.